



**H**ispania

More than cold

Inner Grooved Copper Tubes



**HEJ SERIES EVAPORATOR**  
**EVAPORADOR SERIE HEJ**

50Hz

### QUICK SELECTION TABLES

#### TABLA DE SELECCIÓN RÁPIDA

Cooling capacities as given in the tables are nominal capacities for wet conditions (Qn) in compliance with Eurovent regulations and EN328. These nominal values have been calculated from the standard (dry) condition Qst with the following formula:  $Q_n = Q_{st} \times \text{correction factor}$ .

Las capacidades de refrigeración indicadas en las tablas son capacidades nominales para condiciones húmedas (Qn) en conformidad con las normas Eurovent y EN328. Estos valores nominales se han calculado a partir de la condición estándar (seca) Qst con la siguiente fórmula:  $Q_n = Q_{st} \times \text{factor de corrección}$ .

| Standard condition/<br>Condición estándar | Air inlet temp./<br>Temperatura de<br>entrada de aire<br>(°C) | Evaporating temp./<br>Temp. Evaporación<br>(°C) | Relative humidity/<br>Humedad relativa | Correction factor/<br>Factor de corrección |
|---|---|---|--|--|
| SC1                                       | 10  | 0   | 85%                                    | 1.35                                       |
| SC2                                       | 0   | -8  | 85%                                    | 1.15                                       |
| SC3                                       | -18   | -25   | 95%                                    | 1.05                                       |
| SC4                                       | -25   | -31   | 95%                                    | 1.01                                       |

All nominal capacities are calculated with R404A. To get capacity with other refrigerants, multiply by the following correction factors R404A capacity in the same condition:

Todas las capacidades nominales se calculan con R404A. Para obtener capacidad con otros refrigerantes, multiplique por los siguientes factores de corrección la capacidad de R404A en la misma condición:

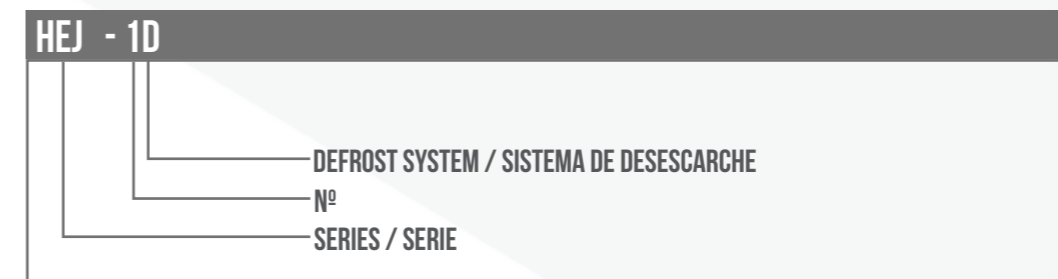
| Refrigerant<br>Refrigerante | Correction factors (dew-point)<br>Factor de corrección (punto de rocío) |      |      |      |
|-----------------------------|---|------|------|------|
|                             | SC1   | SC2  | SC3  | SC4  |
| R407A                       | 1.19  | 1.24 | 1.28 | 1.32 |
| R407F                       | 1.19  | 1.24 | 1.28 | 1.35 |
| R507A                       | 0.97  | 0.97 | 0.97 | 0.97 |
| R134a                       | 0.93  | 0.91 | 0.85 | -    |
| R450A                       | 0.93  | 0.92 | 0.88 | 0.84 |
| R513A                       | 0.92  | 0.91 | 0.89 | 0.87 |

- Inner grooved copper tubes **NEW!**
- High performance fans.
- High efficient heat exchanger.
- Low noise level.
- Easy installation and maintenance.
- Low energy consumption.
- Better cost / Benefit relation.
- Fin spacing in 3.2 and 6.4 mm.
- Solenoid valve and expansion valve inside are available upon request.

- Tubo de cobre con ranuras internas **NUEVO!**
- Ventiladores de alto rendimiento.
- Intercambiador de calor de alta eficiencia.
- Bajo nivel de ruido.
- Facilidad de instalación y mantenimiento.
- Bajo consumo de energía.
- Mejor costo - beneficio.
- Separación de aletas en 3.2 y 6.4 mm.
- Válvula solenoide y válvula de expansión disponibles bajo petición.

#### MODEL CLASSIFICATION

#### CLASIFICACIÓN DE MODELOS



### General features:

The high efficient coils are made from high quality *inner-grooved copper tubes* ø9.52 mm and special profile aluminium fins. Heat exchangers are supplied clean and tested under a pressure of 30 bars.

### The casing:

White power coated aluminium, high corrosion strength, impact resistance, and does not produce polluting debris.

### The fan motors:

All with high quality shaded pole motors of 200 mm with high safety standards fitted well to the unit casing with an anti-vibration system.

### Defrost heating:

Provided by Zoppas stainless steel heater elements.

### Electrical parts and wiring:

Are connected to an earth terminal, carried out in junction box with access holes equipped with water-proof cable glands. All materials are selected carefully for long-term reliability.

### Características generales:

Nuestros paquetes aleteados de alta eficiencia están fabricados con aletas de aluminio de perfil especial y *tubo de cobre con ranuras internas* de ø9.52 mm de alta calidad. Los intercambiadores de calor se suministran limpios en el interior de las tuberías y probados a una presión de 30 bars.

### La carcasa:

De aluminio pintado blanco al polvo electrostático, con alta resistencia contra la corrosión y los impactos. No produce residuos tóxicos.

### Los ventiladores:

Todos con motores de polo sombreados con alto estándar de seguridad y adaptados a la carcasa con un sistema anti-vibración.

### Sistema de desescarche:

Proporcionado con calentadores de acero inoxidable de Zoppas.

### Instalación y partes eléctricas:

Conexión a toma de tierra, instalada en caja de conexiones con agujeros de acceso equipados con sistema de estanqueidad. Todo el material seleccionado cuidadosamente para su fiabilidad a largo plazo.

Fin spacing/ espacio entre aletas 3.2/6.4 mm, with heater/ con resistencia  $Rt \geq -25^{\circ}\text{C}$

| Model / Modelo | Capacidad Capacity (kw) |            | Surface/ superficie (m <sup>2</sup> ) | Tube Volume/ Volumen interno (dm <sup>3</sup> ) | N.W./ Peso Neto | Conexión Connection (ø mm) |               |
|----------------|-------------------------|------------|---------------------------------------|---|-----------------|----------------------------|---------------|
|                | Te = -8°C               | Te = -25°C |                                       |   |                 | Inlet Entrada              | Outlet Salida |
|                | DT1 = 8K                | DT1 = 7K   |                                       |   |                 |                            |               |
| HEJ-1D         | 0.84                    | 0.62       | 3.3                                   | 0.95  | 6               | 1/2"                       | 3/8"          |
| HEJ-2D*        | 1.67                    | 1.22       | 6.5                                   | 1.75  | 10              | 1/2"                       | 1/2"          |
| HEJ-3D*        | 2.50                    | 1.82       | 9.8                                   | 2.50  | 13              | 1/2"                       | 1/2"          |
| HEJ-4D*        | 3.33                    | 2.43       | 13.0                                  | 3.40  | 18              | 1/2"                       | 1/2"          |

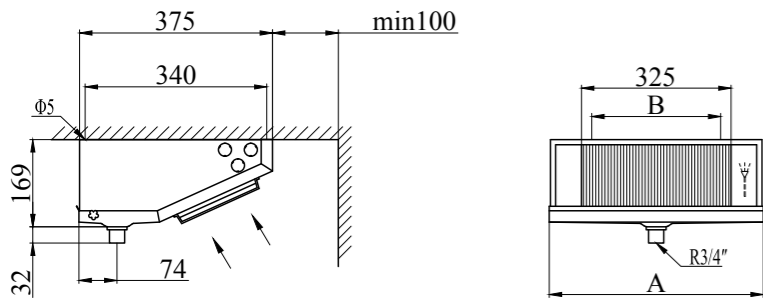
Mark: Optional model without heater available / Marca: Modelo opcional sin el calentador disponible.

### Electric data/ Datos eléctricos

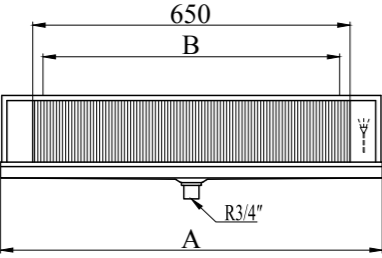
| Model / Modelo | Axial Fans / Ventilador con motor axial |                           |                     |                         |   |                     | electric defrost / Desescarche eléctrico |           |
|----------------|---|---------------------------|---------------------|-------------------------|---|---------------------|--|-----------|
|                | Nº                                      | Voltage/ Voltaje (V/50Hz) | Power/ Potencia (W) | Current/ Intensidad (A) | Air Flow/ volumen de aire (m <sup>3</sup> /h) | Air Throw/ Tiro (m) | Coil/ Aletas (w)                         | Total (w) |
| HEJ-1D         | 1                                       | 1~ 220                    | 38                  | 0.23                    | 480   | 4                   | 1 × 500                                  | 500       |
| HEJ-2D*        | 2                                       | 1~ 220                    | 76                  | 0.46                    | 960   | 4                   | 1 × 800                                  | 800       |
| HEJ-3D*        | 3                                       | 1~ 220                    | 114                 | 0.69                    | 1440  | 4                   | 1 × 1200                                 | 1200      |
| HEJ-4D*        | 4                                       | 1~ 220                    | 152                 | 0.92                    | 1920  | 4                   | 1 × 1500                                 | 1500      |

\*Expansion valve with external pressure equalizer must be used.

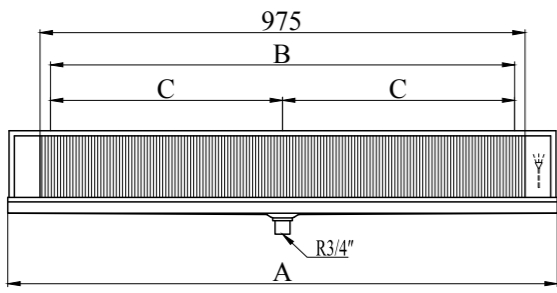
**HEJ SERIES EVAPORATOR**  
**EVAPORADORES SERIE HEJ**



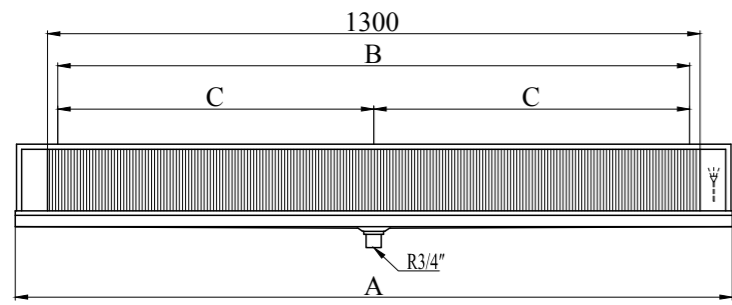
HEJ-1D



HEJ-2D



HEJ-3D



HEJ-4D



| Model / Modelo | Dimensions / Dimensiones (mm) |      |     |
|----------------|-------------------------------|------|-----|
|                | A                             | B    | C   |
| HEJ-1D         | 415                           | 250  |     |
| HEJ-2D         | 740                           | 575  |     |
| HEJ-3D         | 1065                          | 900  | 450 |
| HEJ-4D         | 1390                          | 1224 | 612 |

**HEJ PLUS SERIES EVAPORATOR**  
**EVAPORADOR SERIE HEJ PLUS**

50Hz

### -Inner grooved copper tubes **NEW!**

- High performance 254 mm fans.
- High efficient heat exchanger.
- Low noise level.
- Easy installation and maintenance.
- Low energy consumption.
- Better cost / Benefit relation.
- Fin spacing in 4.5/ 9 mm.
- Solenoid valve and expansion valve inside are available upon request.

### -Tubo de cobre con ranuras internas **NUEVO!**

- 254 mm Ventiladores de alto rendimiento.
- Intercambiador de calor de alta eficiencia.
- Bajo nivel de ruido.
- Facilidad de instalación y mantenimiento.
- Bajo consumo de energía.
- Mejor costo - beneficio.
- Separación de aletas en 4.5/ 9 mm.
- Válvula solenoide y válvula de expansión disponibles bajo petición.

### General features:

The high efficient coils are made from high quality *inner-grooved copper tubes*  $\varnothing 9.52$  mm and special profile aluminium fins. Heat exchangers are supplied clean and tested under a pressure of 30 bars.

### The casing:

White power coated aluminium, high corrosion strength, impact resistance, and does not produce polluting debris.

### The fan motors:

All with high quality shaded pole motors with high safety standards fitted well to the unit casing with an anti-vibration system.

### Defrost heating:

Provided by Zoppas stainless steel heater elements.

### Electrical parts and wiring:

Are connected to an earth terminal, carried out in junction box with access holes equipped with water-proof cable glands. All materials are selected carefully for long-term reliability.

### Características generales:

Nuestros paquetes aleteados de alta eficiencia están fabricados con aletas de aluminio de perfil especial y *tubo de cobre con ranuras internas* de  $\varnothing 9.52$  mm de alta calidad. Los intercambiadores de calor se suministran limpios en el interior de las tuberías y probados a una presión de 30 bars.

### La carcasa:

De aluminio pintado blanco al polvo electrostático, con alta resistencia contra la corrosión y los impactos. No produce residuos tóxicos.

### Los ventiladores:

Todos con motores de polo sombreados con alto estándar de seguridad y adaptados a la carcasa con un sistema anti-vibración.

### Sistema de desescarche:

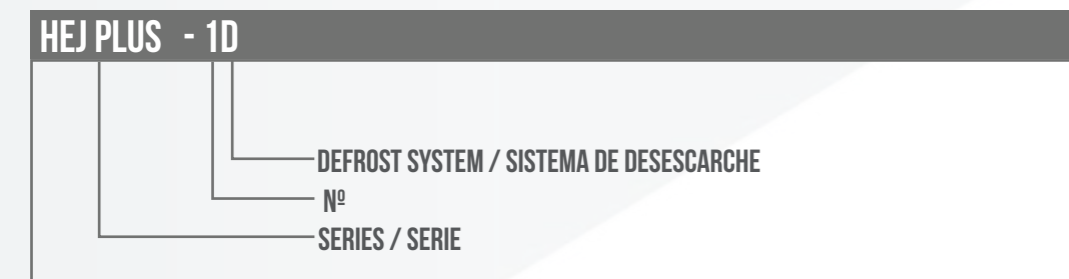
Proporcionado con calentadores de acero inoxidable de Zoppas.

### Instalación y partes eléctricas:

Conexión a toma de tierra, instalada en caja de conexiones con agujeros de acceso equipados con sistema de estanqueidad. Todo el material seleccionado cuidadosamente para su fiabilidad a largo plazo.

### MODEL CLASSIFICATION

#### CLASIFICACIÓN DE MODELOS



# HEJ PLUS SERIES EVAPORATOR

## EVAPORADORES SERIE HEJ PLUS

# HEJ PLUS SERIES EVAPORATOR

## EVAPORADORES SERIE HEJ PLUS

Fin spacing/ espacio entre aletas 4.5/ 9 mm, with heater/ con resistencia  $Rt \geq -25^{\circ}C$

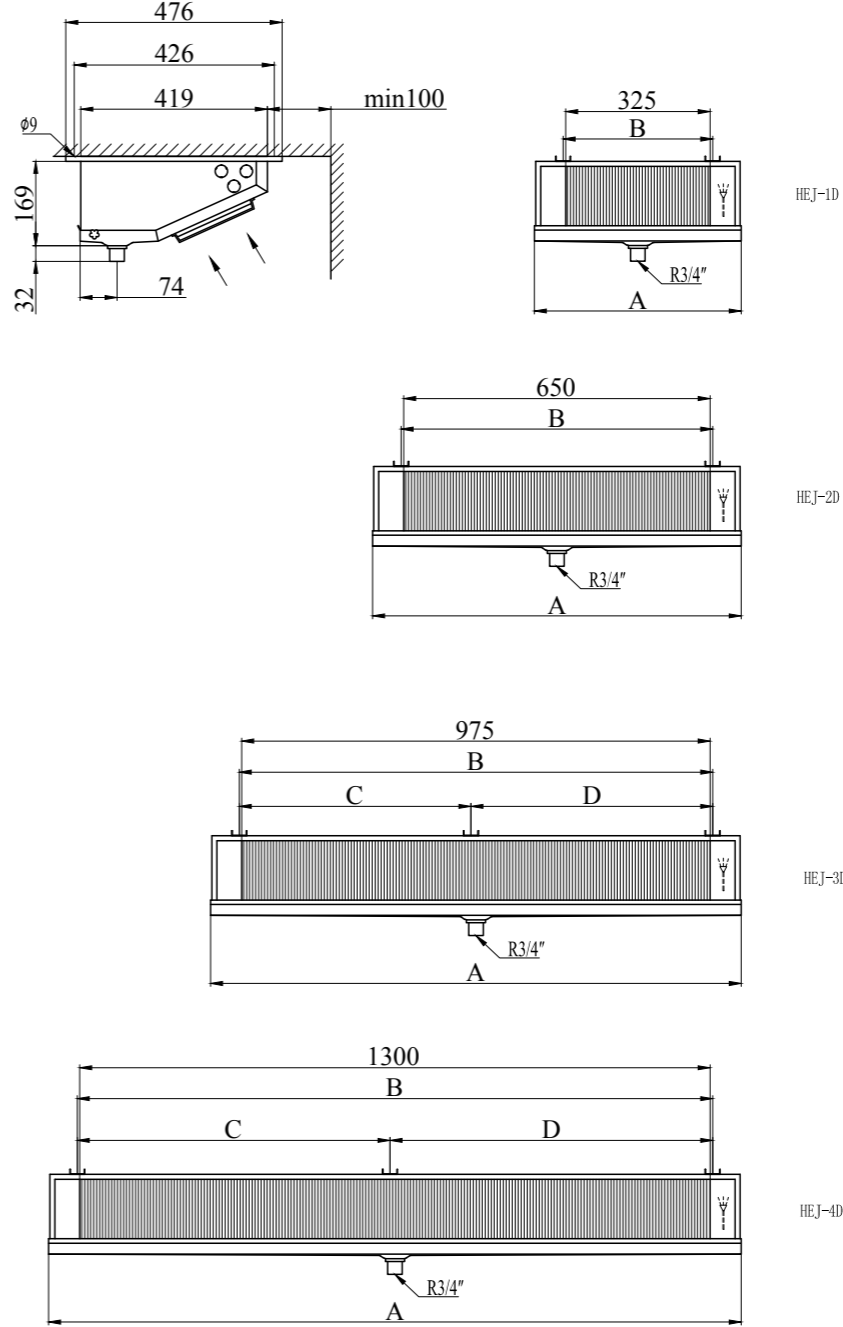
| Model / Modelo | Capacidad Capacity (kw) |            | Surface/ superficie (m <sup>2</sup> ) | Tube Volume/ Volumen interno (dm <sup>3</sup> ) | N.W./ Peso Neto | Conexión Connection (ø mm) |               |
|----------------|-------------------------|------------|---------------------------------------|---|-----------------|----------------------------|---------------|
|                | Te = -8°C               | Te = -25°C |                                       |   |                 | Inlet Entrada              | Outlet Salida |
|                | DT1 = 8K                | DT1 = 7K   |                                       |   |                 |                            |               |
| HEJ PLUS-1D    | 0.98                    | 0.68       | 2.3                                   | 0.95  | 8               | 1/2"                       | 3/8"          |
| HEJ PLUS-2D*   | 2.54                    | 1.83       | 4.6                                   | 1.75  | 12              | 1/2"                       | 1/2"          |
| HEJ PLUS-3D*   | 3.53                    | 2.39       | 7.0                                   | 2.50  | 15              | 1/2"                       | 1/2"          |
| HEJ PLUS-4D*   | 4.39                    | 2.84       | 9.2                                   | 3.40  | 20              | 1/2"                       | 1/2"          |

Mark: Optional model without heater available / Marca: Modelo opcional sin el calentador disponible.

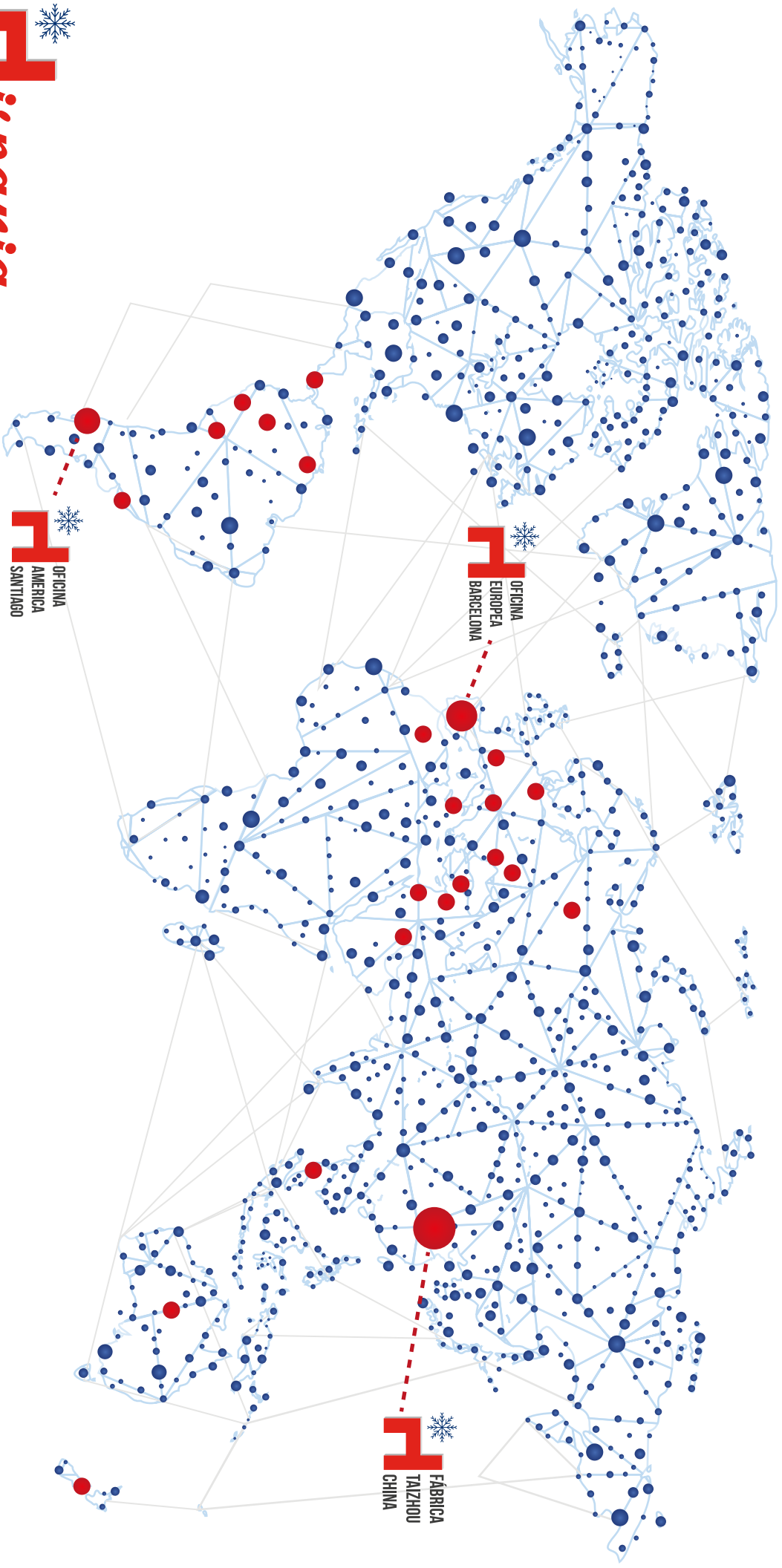
### Electric data/ Datos eléctricos

| Model / Modelo | Axial Fans / Ventilador con motor axial |                           |                     |                         |   |                     | electric defrost / Desescarche eléctrico |           |
|----------------|---|---------------------------|---------------------|-------------------------|---|---------------------|--|-----------|
|                | Nº                                      | Voltage/ Voltaje (V/50Hz) | Power/ Potencia (W) | Current/ Intensidad (A) | Air Flow/ volumen de aire (m <sup>3</sup> /h) | Air Throw/ Tiro (m) | Coil/ Aletas (w)                         | Total (w) |
| HEJ PLUS-1D    | 1                                       | 1~ 220                    | 70                  | 0.48                    | 1000  | 5                   | 1 × 500                                  | 500       |
| HEJ PLUS-2D*   | 2                                       | 1~ 220                    | 140                 | 0.96                    | 2000  | 5                   | 1 × 800                                  | 800       |
| HEJ PLUS-3D*   | 3                                       | 1~ 220                    | 210                 | 1.44                    | 3000  | 5                   | 1 × 1200                                 | 1200      |
| HEJ PLUS-4D*   | 4                                       | 1~ 220                    | 280                 | 1.92                    | 4000  | 5                   | 1 × 1500                                 | 1500      |

\*Expansion valve with external pressure equalizer must be used.



| Model / Modelo | Dimensions / Dimensiones (mm) |      |     |     |
|----------------|-------------------------------|------|-----|-----|
|                | A                             | B    | C   | D   |
| HEJ PLUS-1D    | 415                           | 342  |     |     |
| HEJ PLUS-2D    | 740                           | 667  |     |     |
| HEJ PLUS-3D    | 1065                          | 992  | 492 | 500 |
| HEJ PLUS-4D    | 1390                          | 1317 | 664 | 653 |



**H** *ispania*

Factory/fábrica  
 Taizhou Hispania Refrigeration Equipment Co., Ltd  
 B-10 Taizhou Economic Zone, Jiangsu, China  
 Tel. +86 523 80805001  
 Fax. +86 523 80805666  
 Jackie@hispaniacorp.com  
 www.hispaniacorp.com

**Distributors/Distribuidores**

- Spain
- Chile
- Uruguay
- Peru
- Ecuador
- Colombia
- Venezuela
- Costarica
- Poland
- Algeria
- Russia
- Bulgaria
- New Zealand
- Turkey
- Malta
- Israel
- Malaysia
- Australia
- Ireland
- England
- Gabon
- Hungary
- India
- Lebanon
- Madagaskar